

Curso de Formação de curta duração conducente a microcredencial da ESEL

Curso: Tradução e adaptação transcultural de instrumentos de medida em saúde: da teoria à prática

Este curso inovador oferece uma oportunidade única de desenvolver conhecimento e competências na tradução e adaptação transcultural de Instrumentos de Medida em Saúde: Da Teoria à Prática.

Este curso articula-se com o anterior “Construção de Instrumentos de Medida em Saúde: da Teoria à Prática” e pretende ainda capacitar investigadores e profissionais de saúde para a teoria e prática da tradução e adaptação transcultural de escalas, abordando métodos e diretrizes internacionalmente aceites.

Serão abordadas técnicas comprovadas para a tradução e adaptação transcultural de escalas, garantindo precisão e relevância para o contexto cultural português.

Quadro Europeu de Classificação: 6 **Nº ECTS:** 1 **Vagas** 50

Modalidade de Formação:

B-Learning

Destinatários: Enfermeiros

Equipa Pedagógica:

Coordenador: Pedro Ricardo Martins Bernardes Lucas - <https://www.esel.pt/node/6669>

Objetivo geral do curso: Capacitar os participantes para a tradução e adaptação transcultural de instrumentos de medição utilizados na saúde, garantindo equivalência linguística e conceptual.

Conteúdos programáticos: Fundamentos da Tradução e Adaptação Transcultural
Etapas do Processo de Tradução e Retroversão
Validação, Pré-Teste e Publicação do Instrumento

Total de horas de trabalho: 25

Metodologia de ensino e avaliação: Serão realizadas atividades práticas de tradução e consenso de peritos e discussão de artigos científicos.
A avaliação será contínua e incidirá na análise de um estudo de tradução transcultural. Este trabalho será elaborado e entregue em formato de póster digital. O póster poderá ser desenvolvido em plataformas como o Canva, Miro ou PowerPoint e deverá integrar elementos visuais, como infográficos, para maior alcance do conteúdo produzido.

Local e horários: A primeira e última sessões serão online, nos dias 27/Out/2025 - 17h00/20h00 e 3/Nov/2025 - 17h00/21h00. A segunda sessão, presencial, decorrerá no Polo Ravara no dia 29/Out/2025 - 17h00/20h00.

NOTA: O funcionamento do curso está condicionado à matrícula de um número mínimo de 15 estudantes admitidos.

Parcerias: